

ELŐFIZETÉSI DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felvetős - OSZTIE ANDOR  
szerkesztő:  
KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés - könyvnyomda  
TEMESVÁR - BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű **GERŐ**  
cipőújdonások

czipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halma) csiz-  
mák, a legjobb gyarmatnyak ismert  
Kobrak leve izézes utca- és estélyi  
czipők, valamint F. L. P. és Hathavay  
amerikai czipőkben dúsz választék.

Tévedések elkerülése végett, szives-  
kedik a GERŐ névre ügyelni, hogy  
hogy a jelen leírás elsőrendű gyarmat-  
nyak.  
Temesvárot kizárólag egyedül  
árusítom.



Színházi

fejkötők  
keztük  
nyakkendők  
diszféssük

Schönberg Miksa Fiai

TEMESVÁR - BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Csodák! Csodája!

Hogy milyen olcsón lehet bevásárolni a leg-  
legelőnyösebb illatszereket és pipperesza-  
pannokokat — de csakis

Parfümerie „Hygiene“

Illatszerek, pippereszappanok  
kosmetikai és higiénikus cik-  
kek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR BELVÁROS

Hunyady-utca.

## „A gyimesi vadvirág“ szöve.

Temesvár, márcz. 10.

I. felvonás.

Balánka Imre esküvőjét tartja Prezsmer  
Magdolnával, a ki valamikor szép Fábián  
Gyurkát szerette, de a Gyurka anyja, a ki  
gyűlölte Magdolnát, mivel az ő apja ölte  
meg az urát, addig beszélt a leány ellen, a  
míg Gyurka ott hagyta. Magdolna felismeri  
ezt a nagy szeretetet, a mivel Imre iránta  
viseltetik. Imre felesége lesz; ekkor ébred  
csak Gyurka annak a tudatára, hogy ő



Haller Irma.

Gyurkát szereti. Ezzel a háborgó érzel-  
mekkel és tarka lakodalmi nép közben vég-  
ződik az első felvonás.

II. felvonás.

Özvegy Fábiáné összes vagyonára ár-  
verés van kitzúve és éppen a bucsunapján.  
Fábiáné azt hiszi, hogy Imre a megron-  
tója és most már arra ösztökéli a fiát,  
hogy csábítsa el Magdolnát, a ki Imrének  
már boldog asszonya. Gyurka azonban  
Magdolna könyörgésére jó utra tér és meg-  
ígéri, hogy a bucsura Máriát viszi tánczba  
és akkor el is jegyzi magának; a feletti  
örömeben Magdolna önkénytelenül is meg-  
csókolja Gyurkát, a minek tanuja a haran-  
gozó. Mikor Gyurka tánczba kéri Máriát,  
Imre, a ki mit sem tud huga szerelméről  
nem engedi hűgát Gyurkával tánczolni,  
ezen felbőszülve, Gyurka Magdolnát kéri  
fel tánczra és táncz közben, a falu szem-  
láltára megcsókolja Magdolnát. A két régi  
vetélytárs késsel fordul egymásra és csakis  
a közbelépő pap akadályozza meg a vér-  
ontást. Ekkor tudja meg Imre rövidítve a  
csók történetét és elüzi magától Magdolnát.

III. felvonás.

Magdolna ártatlansága is kiderül és  
Gyuri, a ki igazán megszerette Máriát, bo-  
csánatot kér Imrétől és jutalmul megkapja  
tőle a Mária kezét.

## A „Gül-Baba“ szövegje.

Temesvár, márczius 10.

I. felvonás.

Gábor lantos diák, hűséges kísérőjé-  
vel: Mujko cigánynyal, kötélhágcsón át  
belopózik a Gül-Baba mecsetjének udva-  
rára, hogy a szentéletű agg szép leányával:  
Leilával találkozhassék és bevallhassa neki,  
hogy titkon régen imádja. Gül-Baba híres  
és szent rózsatóinek egyikét megfosztja di-  
szétől: letép egy vérvörös rózsát, hogy az-  
zal Leilának kedveskedjen. A rózsátó másik  
rózsáját Mujkó tépi le. Gábort a cigánynyal  
együtt elfogják és Ali budai basa — a ki  
az imént kérte feleségül Leilát — tudtára  
adja a rózsátólvajoknak, hogy bűnükért ha-  
lállal lakolnak. Ki volt hirdette, hogy a ki  
Gül-Baba rózsáiból, melyek Allahnak oly  
kedvesek, csak egyet is letép: a halál fia.  
Gábor diák kivégeztetése előtt csak azt az  
egy kegyet kéri, hogy alkonyatig ott időz-  
hessen Gül-Baba híres rózsakertjében, Leila  
közelében. Mujkó hegedűjének hangjai mel-  
lett vonul be Gábor diák a rózsák kertjébe.

II. felvonás.

Gül-Baba háromhölgyei, Zülfikár, a  
főeunuch, de maga Gül-Baba is úgy meg-  
szeretik a deli magyar diákot, hogy mire  
leszáll az alkony; mind kegyelmet könyö-  
rögnek számára Ali basától. De Ali, a ki  
sejti, hogy Leila szereti a diákot, csak úgy  
hajlandó kegyelmet adni, ha Leila hozzá-  
megy feleségül. A szerelmes leány Gábor  
életéért erre az áldozatra is hajlandó, de a  
diák nem fogadja ezt el és törével rá akar  
rontani a basára. Most már nincs számára  
kegyelem. Elhurcolják a börtönbe és Leila  
kétségbeesetten vállalja meg Gül-Babának,  
hogy szereti Gábort és a halálát nem éli  
tul. Gül-Baba ekkor — véző szívvvel — a  
legnagyobb áldozatra határozza el magát:  
saját kezeivel elpusztítja a szent rózsákat,  
hogy félrevezethesse a basát, mintha a rózsá-  
kat Allah pusztította volna el azért, mert  
nem kegyes néki a halálbüntetés, melylyel  
a rózsátólvajokat sújtani akarják.

III. felvonás.

Leila a budai tömlőczen felkeresi sze-  
relmesét, hogy kiszabadítsa. Bár terve nem  
sikerül: Gábor mégis megszabadul. Ali basa  
Gül-Baba rózsakertjének elpusztulását Allah  
ujjmutatásának hiszi és kegyelmet gyako-  
rol. Gül-Baba terve sikerül, áldását adja az  
ifjú szerelmesekre. Imádott rózsáiért véző  
szíve csak akkor nyugszik meg, a mikor  
Gábor és Leila megjósolják néki a jöven-  
dőt, mely Gül-Baba szemei előtt megeleve-  
nedik: a rózsák atyjának sírjára, még késő  
századok mulva is, rózsákkal járnak áldozni  
a boldog szerelmesek.

Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktá-  
romat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.

Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.

20% engedmény az összes Gramophon, Zo-  
nophon, Favorit, Odeon és Columbia 20%  
hanglemezek után

Koch Károly cégnél.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 9.

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem

**Az arany szarvashoz**  
Temesvár - Belváros,  
Szent György - tér.

Kötények, alsószoknyák,  
férfi- és női-tricok,  
harisnyák és  
zsebkendők.

**STACHLER ADAM**  
Női- és férfi divat áruház  
Temesvár - Józsefváros, Küll-tér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,  
gallérok,  
kézelők és nyak-  
kendők legnagyobb  
választékban.

**Mannheim József**  
műorás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak  
pályaozása.

Temesvár - Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás, különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító-műhelyemet.

„Gül-Baba“ dalaiból.

Leila dala.

Éneklő: Bárdos Irma.

I.  
Vig a török lány élete  
Ugy telik mint álomba  
Bárhova pillant a neme  
Mind csupa fény és pompa.  
India selyem termetén,  
És ékszer a dus hajába  
Perzsia drága szőnyegén  
Tánczol a csöppnyi baba.  
Csak rajta  
Rajta szaporán,  
Mulassunk  
Vigan a mig élünk.  
Hisz' erre  
Jó csakis a lány  
Szerelmet  
Sohase reméljünk.

II.  
Mind a miénk, a mi édeset  
Napkelet tája termett

Szól körülöttünk vig zene  
Ah, de a szívünk dermedt.  
Fölyvidul az ki ránk tekint  
Hej mert a szívünkbe nem lát  
Fátyol az arcunk elfődi  
S elfődi könnyünk árját  
Csak rajta stb.



Ujvári Károly.

Legelőgánsabb és divatos szabású férfi, fiú  
és gyermek ruhák. Külön osztály finom  
uri divat czikkokban, csakis elsőrangú  
gyártmányok

**Wilheim Fülöp**  
a m. k. áll. vasuti tisztviselők szállítója.  
Temesvár - Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confectió  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
legszilárdabb bevásárlási forrása

**WEISZ SÁNDOR**  
„az arany csillaghoz“ Andrassy-ut, (Mírbach-  
féle palota).

Ajánlja dúsán felszerelt raktárát ruhászó-  
vetek, selyem és vászonárubban valamint  
függöny és szőnyegekben külön osztály női con-  
fctió és menyasszonyi kelengyék részére.

Folyó szám 157. Vasárnap, 1907. márcz. 10-én. Évadbérlet 155-dik (páratlan) sz.

**A gyimesi vadvirág.**

A Ruszt-féle népszimű pályázaton 2000 korona pályadíjat nyert eredeti népszimű 3 felvonásban. Írta: Géczy István. (Karnagy: Orbán Árpád.)

**SZEMÉLYEK:**

Balánka János, jómódu csángó asszony	Farkas Béla	Első	vőfély	Győri Emil
Örzse, felesége	E.-Keleti M.-né	Második	nyoszolyóleány	Kövesdy Jenő
Imre, gyermekei	Thury Elemér	Első	nászasszony	Térey Ilona
Mária, gyermekei	Peterdy Etelka	Második	nászasszony	Fenyvessy Ilka
Ozveggy Fábriánné Julia	Niczkyne Ilona	Első	nászasszony	Melzer Julia
Gyurka, fia	Falussy István	Második	nászasszony	Kövesdy L.-né
Rab-Prezmer Péter	Barthos Gyula	Első	gazda	Bokross László
Magdolna, leánya	Bárdos Irma	Második	gazda	Farmosi Sándor
Plébános	Réthey Lajos	Harmadik	gazda	Kalocsay Imre
Törpe Csura, harangozó	Tábori Emil	Negyedik	gazda	E.-Keleti Márton
Csuráné	L.-Mihályfi Julia	Csics,	czigányok	Puskás Dániel
Marczi, fiuk	Ujvári Károly	Ferkó,	czigányok	Lukács Lipót
Bigyó, kisbíró	Pécsy Lajos	Vaksi,	czigányok	Kalocsay Győző
Bigyoné	Kecskeméthy I.	Első	lakodalmi	Havass Imre
Csörgő, fiatal gazda	Tihanyi Béla	Második	lakodalmi	Csepreghy Irma
A vőlegény násznagya	Fekete Árpád	Harmadik	lakodalmi	Fenyő Józsa
A menyasszony násznagya	Herold Ede	Negyedik	lakodalmi	Erdélyi Margit
		ötödik	lakodalmi	Horváth Zoltán
		Hatodik	lakodalmi	Leővey Leoné

Történet: Gyimes-Felső-Lokon, Erdélyben. Idő: jelenkor.

Cs. és kir. udvari szállító.

**Neumann M.** Temesvár-Belváros, Hunyadi-ut 1.

Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruháza.

Képviselő: Goldner B. Lajos által.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

**KARDOS GYULA**  
kocsigyártó  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-, bor- és iüszkereskedés. Színházi bonbonok és cico-oladékok

Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

**WUNDER VILMOS**  
kárpitós és díszítő műterme  
Temesvár-Belváros,  
Korvin Mátyás-utca 3.

Telefon Cs. és kir. udvari szállító. 557.

Gyárak: Zongora Temesvár, Bécs, London, Königsgrätz.

Telefon 557.

**PETROF ANTAL** utóda

Zongoragyár, zongora gyáraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Szenzációs újdonság!  
**Gramophon 15 K.**  
Phonograph, 6 drb. eredeti Edison hengerekkel 15 korona. (régij lemezeket kicserélek.)

A „Deutsche Gramophon Gesellschaft“  
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható

**Kecskeméti Sándor**  
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.  
Árjegyzék ingyen.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindenemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközölteknék. — Nagy raktár mindenemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jeleit: az összes uszti karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és diszítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnác-utca. Józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNLJA NAGY RAKTÁRÁT MINDENEMŰ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seseszio fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészei műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer-és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott

Elegáns divatos kitűnő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

**BERNSTEIN M.**

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Bárdos Irma.

MŰSOR.

Hétfő: Az egér (páros).

Kedd: Pillangó kisasszony (páratlan).

Szerda: A csöppség (páros).

Csütörtök: A vig özvegy (jótékonycélú előadás. A polgári menház alap javára, bérletszünet).

Péntek: Aranylakodalom (diszeloadás a magyar szabadságharcz 58-ik évforduló emlékére, páratlan).

Szombat d. u.: A karszemélyzet jutalomjátékaul: cabaret-eloadás.

Este: Aranylakodalom (páros).

Vasárnap d. u.: Milliárdos kisasszony.

Este: New-York szépe (páratlan).

**Vevők figyelmébe!!!**

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményü

női- és férfi-esőernyőkben

ugyszintén újdonságok szines Eutoutkakkban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközölteknék.

**PÁSZTOR MÁRTON**

óras- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb, fali

és inga

órák

ébresztők.

Arany és

ezüst

ékszerekben



Arany és

ezüst törmelék

kek a legmagasabb árban

vétetnek.

Javitások

olcsó áron

eszközölteknék.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat special-műhelyem arany-árak javítások és új munkák részére Törölt arany-és ezüstárak bevásárlását és becserelesét pontosan eszközölközöm.

**LADANYI FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-BELVÁROS,**

Jenoherczeg-u. 11.

(Koch féle ház.)

**DÉLVIDÉKI KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene.

Pilseni- és első Részv.

Söröződe.

Színészek

találkozó-

helye.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst-új munkák valamint javítások izléses kivitelben lesznek.

**OSTERN MIKSA**

vilámos erővel beendezett műh.

Temesvár-Belváros, Jenoherczeg-utca



Városi és megyei telef. 053. A vill. vasut megállóh.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divataruháza

**CSENDES és FISCHER**

„A tüzoltóhoz“

Kossuth tér. Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők, vasutasok és a csász. kir. hadsereg szállitói.

Melven tisztelt vevőink b. figyelmébe ajánljuk a tavaszi idény alkalmával

újonnán megerkezett dus választékú ruhaszövetemket sib. melyek csodálatos

olcsó árakon kerülnek eladásra.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRAS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros Fő-u. 33.

A nagyban felszerelt raktárát arany-, ezüst-, fali-, női-, fali-, inga- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstárak a legolcsóbb árak mellett.

Megyen- és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst- tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becsereletteknék.

Videki megvázások legpontosabban eszközölteknék

**Bozsits Ilona**

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat,

csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli

megrendelések a legpontosabban eszközölteknék.

Telefon 228.

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros, Eötvös-utca 40. sz.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendü bicikli és motor-csarnok.

